

Briuselis, 2017 m. birželio 20 d.
(OR. en)

10370/17

DEVGEN 139
ONU 83
ENV 624

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

data: 2017 m. birželio 20 d.

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 10138/17

Dalykas: Tvari Europos ateitis. ES atsakas į Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m.
– Tarybos išvados (2017 m. birželio 20 d.)

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados „Tvari Europos ateitis. ES atsakas į Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m.“, kurias Taryba priėmė 2017 m. birželio 20 d. įvykusiame 3552-ame posėdyje.

**Tvari Europos ateitis.
ES atsakas į Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m.**

- Tarybos išvados -

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

Darnus vystymasis kaip vienas iš bendrų ES tikslų

1. PABRĖŽIA, kad darnus vystymasis yra viena iš pagrindinių Europos vertybių ir yra vienas iš bendrų Sutartyse nustatytų Europos Sąjungos tikslų¹;
2. PRIPAŽIŠTA, kad ES ir jos valstybėms narėms, atsižvelgiant į atitinkamą jų kompetenciją, tenka atsakomybė nuosekliai skatinti laikytis pokyčius lemiančios darnaus vystymosi darbotvarkės šalių viduje, regionuose ir pasaulio mastu, taip pat spręsti klausimus, susijusius su jų veiksmų poveikiu darnaus vystymosi ekonominiais, socialiniams ir aplinkos aspektams šalių viduje, regionuose ir pasaulio mastu;
3. PRIMENA vadovaujantį ES ir jos valstybių narių vaidmenį, kai 2015 m. rugsėjo mėn. Jungtinių Tautų Generalinėje Asamblėjoje buvo priimta Darbotvarkė iki 2030 m. „Keiskime mūsų pasaulį. Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m.“² ir jos 17 darnaus vystymosi tikslų (DVT);
4. PRIPAŽIŠTA, kad visų formų ir bet kokio masto skurdo, įskaitant ypač didelį skurdą, panaikinimas yra būtina darnaus vystymosi sąlyga, ir įsipareigoja subalansuotai bei integruotai užtikrinti darnų vystymąsi trimis jo aspektais, remiantis rezultatais, pasiektais įgyvendinant tūkstantmečio vystymosi tikslus ir sprendžiant su jais susijusius dar neišspręstus klausimus, ir tuo pačiu PRIPAŽIŠTA, kad DVT yra universalaus pobūdžio, jie reiškia svarbų paradigmos pokytį;

¹ ES sutarties 3 straipsnio 3 dalis ir SESV 21 straipsnio 2 dalis.

² [A/RES/70/1](#)

ES atsakas į Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m.

5. PAKARTOJA, kad ES ir jos valstybės narės yra visiškai įsipareigojusios laikytis šios pokyčius lemiančios ir plataus užmojo Darbotvarkės iki 2030 m., ir kad ES ir jos valstybės narės labai svarbu skatinti jos įgyvendinimą, kaip veiksmų planą, skirtą žmonėms, planetai, klestėjimui, taikai ir partnerystei;
6. PABRĖŽIA, kad darnumo iššūkiai yra tarpusavyje susiję ir gali būti veiksmingai sprendžiami tik holistiniu ir nuosekliu būdu atsižvelgiant į DVT tarpusavio sąsajas, įtraukiant visus tris darnaus vystymosi aspektus visais lygmenimis;
7. PABRĖŽIA ES ir jos valstybių narių įsipareigojimą iki 2030 m. įgyvendinti 17 DVT, užtikrinant, kad niekas neliktų nuošalyje, ir pirmiausia siekiant padėti esantiems nepalankiausioje padėtyje; PABRĖŽIA, kad visi subjektai turi dėti daugiau pastangų skatinant socialinę įtrauktį, ypatingą dėmesį skiriant tiems, kurie neturi palankių sąlygų, kurie dėl savo padėties yra pažeidžiami arba kurie yra marginalizuoti, įskaitant vaikus, pagyvenusius asmenis, neįgaliuosius, LGBTI asmenis ir čiabuvius; PRIPAŽIŠTA, kad ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas aktyviems permainų dalyviams – jaunimui, moterims ir mergaitėms; PABRĖŽIA, kad reikia išsamių ir ilgalaikių vidinių ir išorinių priemonių, kuriomis būtų atsižvelgiama į daugialypį skurdo ir didėjančios nelygybės tarp šalių ir šalyse pobūdį ir sudaromos galimybės visiems įgyvendinti savo potencialą – dabar ir ateitiems kartoms;
8. PRIPAŽIŠTA, kad socialinis ir ekonomikos vystymasis priklauso nuo tvaraus mūsų planetos gamtos išteklių valdymo ir kad biologinė įvairovė yra itin svarbus gyvybės palaikymo žemėje pagrindas, nuo kurio priklauso mūsų gerovė dabar ir ateityje; PABRĖŽIA, kad klimato kaita yra vienas iš didžiausių mūsų laikų iššūkių ir LIEKA ĮSIPAREIGOJUSI spręsti šį klausimą laikydamasi holistinio požiūrio visais lygmenimis; DAR KARTĄ PATVIRTINA savo pasiryžimą rūpintis ilgalaikę planetos ir jos gamtos išteklių apsauga, be kita ko, užtikrinant, kad iš pagrindų būtų pakeisti būdai, kaip mūsų visuomenėje yra gaminamos ir vartojamos prekės, teikiamos ir gaunamos paslaugos;

9. PABRĖŽIA, kad siekiant taikios ir įtraukios visuomenės yra būtinas geras valdymas, teisinė valstybė, demokratija ir veiksmingos bei atskaitingos institucijos; DAR KARTĄ PATVIRTINA, kad ES ir jos valstybės narės įgyvendins teisėmis pagrįstą požiūrį, apimančią visas žmogaus teises, tuo pačiu propaguodamos įtrauktį ir dalyvavimą, nediskriminavimą, lygybę, teisingumą, skaidrumą ir atskaitomybę;
10. PABRĖŽIA, kad lyčių lygybė yra viena iš pagrindinių ES vertybių, įtvirtinta ES teisinėje ir politinėje sistemoje. Moterų ir mergaičių įgalėjimas ir visapusiškas jų žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių užtikrinimas yra nepaprastai svarbus siekiant visų DVT ir tai svarbu visoms Darbotvarkės iki 2030 m. sritims; PABRĖŽIA, kad lyčių lygybė yra itin svarbi siekiant taikos ir saugumo, teisingos ekonominės pažangos ir darnaus vystymosi; PAKARTOJA, kad ES ir jos valstybės narės turėtų užtikrinti pokyčius lemiančios politikos, kuria atsižvelgiama į lyčių aspektą, plėtojimą ir įgyvendinimą, nes tai – svarbus veiksnys siekiant sėkmingai įgyvendinti DVT;
11. PRIMENA, kad Darbotvarkė iki 2030 m. yra pasaulinio pobūdžio, visuotinai taikoma ir grindžiama pasauline partneryste, šalių savarankiškumu ir bendra atsakomybe; jai įgyvendinti turi būti pasitelktos visos įmanomos priemonės, laikantis visaapimančio požiūrio, kaip nurodyta Adis Abebos vystymosi finansavimo veiksmų darbotvarkėje³, kuri yra neatsiejama Darbotvarkės iki 2030 m. dalis; PABRĖŽIA, kad visos JT valstybės narės turės prisidėti prie Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo, kad būtų galima išnaudoti jos pokyčius lemiantį potencialą, atsižvelgiant į skirtingus šalių išsivystymo ir gebėjimų lygius ir į nacionalinę politiką bei prioritetus;

³ <http://www.un.org/esa/ffd/ffd3/press-release/countries-reach-historic-agreement.html>.

12. RAGINA Darbotvarkę iki 2030 m. įgyvendinti integruotai ir išsamiai, išnaudojant sinergijas su Paryžiaus susitarimo dėl klimato kaitos, Sendajaus nelaimių rizikos mažinimo sistemos ir kitų tarptautinių įsipareigojimų įgyvendinimu; PAŽYMI, kad šie daugiašaliai įsipareigojimai parodė, kad visos JT valstybės narės turi ir gali veikti kartu sprendamos pasaulinius klausimus; PABRĖŽIA, kad itin svarbu laikytis taisyklėmis grindžiamos pasaulinės tvarkos, kurios pagrindinis principas – daugiašališkumas, ir kurioje Jungtinės Tautos tenka pagrindinis vaidmuo siekiant taikos ir darnumo pasaulyje;
13. PRIPAŽĮSTA, kad Darbotvarkės iki 2030 m. plataus užmojo įgyvendinimas suteikia Europos Sąjungai galimybių ir teigiamų perspektyvų; PABRĖŽIA, kad ES turi vykdyti plataus užmojo politiką, kuria reaguojama į iššūkius, su kuriais šiuo metu susiduria ES ir pasaulis, ir kad DVT suteikia progą iki 2030 m. pasiekti, kad visuomenė būtų darni socialiniu, aplinkos ir ekonominiu aspektais; PABRĖŽIA, jog reikia, kad ES prisidėtų prie valstybių narių jau dedamų įgyvendinimo pastangų ir sutelktų dėmesį į tas politikos sritis, kurios duoda papildomos naudos;
14. PALANKIAI VERTINA 2016 m. lapkričio 22 d. Komisijos komunikatą „Tolesni veiksmai užtikrinant tvarią Europos ateitį“⁴, kaip pirmąjį žingsnį integruojant DVT ir taikant darnų vystymąsi kaip esminį visų ES politikos sričių orientyrą, be kita ko, pasitelkiant finansavimo priemones, viešuosius pirkimus, partnerystes su verslu ir naudojant geresnio reglamentavimo priemones, taip pat ketinimą pradėti svarstymą, kaip plėtoti laikotarpio po 2020 m. viziją;
15. PALANKIAI VERTINA Visuotinę Europos Sąjungos užsienio ir saugumo politikos strategiją, kurioje išdėstyta ES išorės veiksmų strateginė vizija ir aiškiai parodomos sąsajos su Darbotvarke iki 2030 m.; PRIPAŽĮSTA, kad klestinti Sąjunga taip pat priklauso nuo atviros ir sąžiningos tarptautinės ekonominės, finansinės ir prekybos sistemos ir nuo tvarios bei teisingos prieigos prie visuotinių viešųjų gėrybių; PABRĖŽIA, kad DVT sudaro horizontaliąją visuotinės strategijos dimensiją;

⁴ Dok. 14774/16 - COM(2016) 739 final + ADD 1.

16. PALANKIAI VERTINA tai, kad priimtas bendras pareiškimas dėl naujojo Europos konsensuso dėl vystymosi⁵ „Mūsų pasaulis, mūsų orumas, mūsų ateitis“, ir PABRĖŽIA, kad minėtas konsensusas atspindi naują Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. plėtojimo paradigmą ir permainas vystomajame bendradarbiavime; TEIGIAMAI VERTINA tai, kad konsensuse pirmą kartą numatyta bendra vizija ir nustatoma visiems bendra vystomojo bendradarbiavimo politikos metodika, kurią taikys ir ES institucijos, ir valstybės narės palaikydamos santykius su visoms besivystančiomis šalimis siekdamas, kad niekas neliktų nuošalyje;

Tolesni veiksmai siekiant ES lygmeniu įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m.

17. PATVIRTINA, kad ES ir valstybės narės yra tvirtai įsipareigojusios visiškai, nuosekliai, visapusiškai, integruotai ir veiksmingai, taip pat glaudžiai bendradarbiaudamos su partneriais ir kitais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant subnacionalines institucijas, pilietinę visuomenę, privatųjį sektorių, socialinius partnerius ir akademinę bendruomenę, įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m.; PABRĖŽIA, kad ES ir jos valstybės narės šiuo atžvilgiu bus pavyzdžiu;
18. PRAŠO Komisijos, laikantis subsidiarumo principo, toliau orientuoti ES politikos sistemą siekiant užtikrinti, kad galiojančios ir naujai kuriamos ES politikos priemonės būtų suderinamos su DVT ir jų uždaviniais; ir taip prisidėti prie lygybės visiems, žmogaus teisių ir orumo, geros būklės ir atsparios planetos, teisingos, įtraukios, taikios ir atsparios visuomenės, taip pat tvarios ekonomikos užtikrinimo;

⁵ Dok. 10108/17.

19. RAGINA Komisiją iki 2018 m. vidurio parengti įgyvendinimo strategiją, kurioje būtų nustatyti terminai, tikslai ir konkrečios priemonės, kad visose atitinkamose ES vidaus ir išorės politikos priemonėse būtų atspindėta Darbotvarkė iki 2030 m., atsižvelgiant į ES vidaus veiksmų poveikį pasaulio mastu. Ši strategija turėtų būti grindžiama aiškia vizija, kaip visos atitinkamos ES politikos priemonės padės įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m.; RAGINA Komisiją iki 2018 m. vidurio nustatyti esamus trūkumus visose susijusiose politikos srityse, kad būtų įvertinta, ką dar reikia atlikti iki 2030 m. ES politikos, teisės aktų, horizontaliajam suderinamumui skirtos valdymo struktūros ir įgyvendinimo priemonių srityse;
20. PRAŠO Komisijos atlikti poveikio vertinimus dėl Darbotvarkės iki 2030 m. ir jos DVT įtraukimo į kitas politikos sritis, kad jie būtų naudojami kaip pagrindiniai principai atliekant būsimas svarbiausių ir horizontaliųjų politikos dokumentų, priemonių ir strategijų peržiūras, ir apibrėžti aiškų DVT svarstymo ir jų integravimo į laikotarpio po 2020 m. politiką procesą, viso šio proceso metu konsultuojantis su visais susijusiais suinteresuotaisiais subjektais. RAGINA Komisiją ir valstybes nares atsižvelgti į Darbotvarkę iki 2030 m. ir visiškai integruoti DVT į diskusijas dėl Europos ateities;
21. PABRĖŽIA, kad politikos suderinamumas darnaus vystymosi labui (PSDV) yra itin svarbus integruotos Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimui. Darbotvarkė iki 2030 m. suteikia ES ir jos valstybėms narėms naują impulsą formuoti ir įgyvendinti viena kitą stiprinančią įvairių sričių politiką; PRIPAŽIŠTA, kad politikos suderinamumas vystymosi labui (PSV), kurį užtikrinant reikia atsižvelgti į vystomojo bendradarbiavimo tikslus tose politikos srityse, kuriose gali būti daromas poveikis besivystančioms šalims, yra itin svarbus įgyvendinant DVT ir svarus indėlis į platesnio masto PSDV tikslą, ir DAR KARTĄ PATVIRTINA ES ir valstybių narių įsipareigojimą užtikrinti atskirų politikos sektorių tarpusavio sąsajas, suderinamumą ir nuoseklumą, panaudojant esamus mechanizmus, tokius kaip Reglamentavimo patikros valdyba, ir prireikus juos koreguojant, kad būtų sprendžiamos su tvarumu ir permainingomis susijusios problemos;

Partnerystės ir suinteresuotųjų subjektų įtraukimas įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m.

22. DAR KARTĄ PATVIRTINA, kad ES remia veiksmingą daugiašališkumą, visų pirma Jungtinių Tautų (JT) kontekste; PATVIRTINA, kad ES ir jos valstybės narės toliau dirbs su visais atitinkamais daugiašaliais suinteresuotaisiais subjektais, be kita ko, tarptautinėmis finansų įstaigomis, kad Darbotvarkė iki 2030 m. būtų įgyvendinama kuo darniau; PABRĖŽIA, kad integruotas Darbotvarkės iki 2030 m. pobūdis reikalauja, kad jos įgyvendinimą, tolesnę susijusią veiklą ir peržiūrą remtų labiau integruotai veikianti JT sistema, ir ji būtų tinkama lankstiems ir efektyviems sprendimams dėl šių dienų pasaulinių iššūkių parengti; PALANKIAI VERTINA reformų veiksmus, kurių šia linkme jau ėmėsi JT, ir PABRĖŽIA, kad ES ir jos valstybės narės juos remia; LAUKIA veiksmingo tolesnių ir visapusiškų JT reformų (įskaitant numatytąsias 2016 m. rezoliucijoje dėl kas ketverius metus atliekamos visapusiškos politikos peržiūros⁶, bet ne tik jas) įgyvendinimo dirbant su visoms agentūromis ir užtikrinant veiksmų papildomumą JT sistemoje, ir jį REMIA;
23. PALANKIAI VERTINA G 20 įsipareigojimą toliau siekti pažangos įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m. ir padidinti konkrečių su ja susijusių veiksmų matomumą;
24. PRIMENA, kad visi suinteresuotieji subjektai, be kita ko, visų lygmenų nacionalinės ir subnacionalinės vyriausybės ir viešojo administravimo institucijos, privatusis sektorius ir investuotojai, socialiniai partneriai, mokslo bendruomenė ir pilietinės visuomenės organizacijos (PVO), prisiima bendrą atsakomybę ir turi bendrą interesą įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m.;

⁶ [A/RES/71/243](#)

25. PALANKAI VERTINA Europos įmonių ir akademinės bendruomenės, įskaitant mokslo bendruomenę, pastangas, PABRĖŽIA svarbų jų vaidmenį rengiant sprendimus darnaus vystymosi klausimais, skatinant mokslo ir politikos sąveiką įgyvendinimo, tolesnės susijusios veiklos ir peržiūros srityse, ir vykdant komunikaciją bei informavimą; AKCENTUOJA, kad privatusis sektorius turi taikyti darnius metodus ir įsipareigoti laikytis atsakingo verslo principų, visų pirma EBPO rekomendacijų daugiašalėms įmonėms ir JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų, be kita ko, per daugiašalių suinteresuotųjų subjektų partnerystes, ir kad reikia skatinti socialinį dialogą ir jame dalyvauti; Tvarių pasaulinių vertės grandinių kūrimas yra vienas iš pagrindinių veiksmų siekiant visuotinių darnaus vystymosi tikslų; PRIMENA savo Išvadas dėl atsakingų pasaulinių vertės grandinių⁷, dėl tvarios vertės grandinės drabužių sektoriuje⁸ ir dėl verslo ir žmogaus teisių⁹ ir PABRĖŽIA, kad svarbu stiprinti ES veiksmų koordinavimą šiais klausimais;
26. PABRĖŽIA, kad reikia didinti ES piliečių, ypač jos jaunimo, ir privačiojo sektoriaus informuotumą apie Darbotvarkės iki 2030 m. potencialą skatinti permainas ir labiau įtraukti visuomenę ir suteikti jai didesnę atsakomybę ir politinį vadovaujamą vaidmenį sprendžiant DVT klausimus visais lygmenimis, ir taip prisidėti prie globalaus pilietiškumo ir didinti informuotumą apie DVT potencialą skatinti teigiamas permainas; RAGINA Komisiją vykdyti šiuo atžvilgiu plataus užmojo komunikacijos ir informuotumo didinimo veiklą, remiantis, *inter alia*, Europos darnaus vystymosi savaitės rezultatais;
27. PABRĖŽIA principo „iš apačios į viršų“ taikymo potencialą įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m.; ir PABRĖŽIA ES politikos vaidmenį pavyzdinių projektų parengimui ir jų pakartojimui bei išplėtojimui įtraukiant įvairius suinteresuotuosius subjektus; šiuo atžvilgiu PALANKIAI VERTINA tokį sėkmingą pavyzdį, kaip Pasaulinė veiksmų klimato kaitos srityje darbotvarkė;

⁷ Dok. 8833/16.

⁸ Dok. 9381/17.

⁹ Dok. 10254/16.

28. PALANKIAI VERTINA tai, kad Komisija sukūrė įtraukią įvairius suinteresuotuosius subjektus apimančią platformą, kurioje užtikrinta subalansuota sudėtis, įskaitant valstybių narių dalyvavimą; RAGINA Komisiją šiuo tikslu naudoti esamus procesus ir tinklus; PABRĖŽIA, kad platforma turėtų suteikti galimybę visiems suinteresuotiesiems subjektams savo geriausios praktikos pavyzdžiais, politikos rekomendacijomis, idėjomis ir inovacijų potencialu prisidėti prie DVT įgyvendinimui taikomo ES požiūrio ir kad ji grindžiama, *inter alia*, esamų darnaus vystymosi tinklų ir tarpusavio mokymosi mechanizmų (pavyzdžiui, Europos darnaus vystymosi tinklo) kompetencija siekiant skatinti keitimąsi nuomonėmis bei geriausios patirties pavydžiais bei skleisti jų rezultatus ir prisidėti prie ES ir valstybių narių lygmeniu dedamų įgyvendinimo pastangų vertikaliojo suderinamumo;

Įgyvendinimo priemonės

29. PABRĖŽIA, kad norint sėkmingai įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m. visose susijusiose politikos srityse reikės veiksmingai derinti visų rūšių išteklius (finansinius ir nefinansinius, vidaus ir tarptautinius, viešuosius ir privačiuosius); RAGINA Komisiją įvertinti, kaip Darbotvarkę iki 2030 m. galėtų padėti įgyvendinti programos ir priemonės, kurios bus numatytos kitoje daugiametėje finansinėje programoje (DFP);

30. Atsižvelgdamos į Adis Abebos veiksmų darbotvarkę ir Darbotvarkę iki 2030 m., ES ir jos valstybės narės SUTELKS ir veiksmingai NAUDOS visas įgyvendinimo priemones, kad padėtų įgyvendinti DVT besivystančiose šalyse, laikydamosi savo įsipareigojimų, įskaitant finansinius įsipareigojimus, minimų naujajame Europos konsensuse dėl vystymosi; be kita ko, sutelkdamos vidaus ir tarptautinius viešuosius finansus ir privatųjį sektorių, veiksmingai naudodamos oficialią paramą vystymuisi (OPV), visais lygmenimis skatindamos palankią politinę aplinką, padėdamos partneriams stiprinti skolos ir viešųjų išlaidų valdymą, įgyvendindamos pokyčius per vystymuisi skirtos prekybos bei investicijų skatinimą ir remdamos mokslą, technologijas, inovacijas ir gebėjimų stiprinimą; PABRĖŽIA, kad nors visoms besivystančioms šalims skirta OPV yra kiekybiškai nedidelė, tačiau ji tebėra vienas iš pagrindinių finansavimo šaltinių mažiausiai išsivysčiusioms šalims ir šalims, kuriose susidarė nestabili padėtis ar vyksta konfliktai, ir toliau atlieka svarbų vaidmenį papildant visų besivystančių šalių pastangas sutelkti kitų išteklių;
31. PRIMENA, kad prie DVT įgyvendinimo horizontaliuoju būdu prisidedama keliomis ES politikos kryptimis ir finansinėmis priemonėmis, įskaitant sanglaudos politiką, kuria siekiama mažinti skirtumus tarp įvairių ES regionų;
32. Prekyba yra vienas iš svarbiausių integracinio augimo ir darnaus vystymosi veiksmų; tai esminė Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo priemonė. ES yra viena iš lyderių dedant pastangas užtikrinti, kad prekyba prisidėtų prie integracinio augimo ir darnaus vystymosi – mūsų rinka yra atviriausia besivystančioms šalims; ES aktyviai skatina regionų vystymąsi ir integraciją, kurie gali padėti šalims didinti konkurencingumą pasaulio rinkoje, skatinti prekybą, investicijas ir judumą, taip pat prisidėti prie taikos ir stabilumo skatinimo. PABRĖŽIA, kad ES strategijoje „Prekyba visiems“, priimtoje iškart po JT darbotvarkės iki 2030 m., ES įsipareigoja laikytis darnios prekybos ir investicijų politikos, į kurią integruoti visi darnaus vystymosi aspektai;

33. PALANKIAI VERTINA pasiūlymą pratęsti Europos strateginių investicijų fondo (ESIF 2.0) veiklą. Šis fondas yra Investicijų plano Europai, kuriuo siekiama iki 2020 m. sutelkti bent pusę trilijono eurų investicijų, pagrindas; PAŽYMI, kad Komisijos pasiūlyme pratęsti ESIF 2.0 veiklą numatytas tikslas užtikrinti, kad bent 40 % ESIF finansavimo pagal infrastruktūros ir inovacijų liniją būtų skirta prisidėti prie kovos su klimato kaita veiksmų;
34. PALANKIAI VERTINA siūlomą iniciatyvą dėl Išorės investicijų plano (IIP), įskaitant Europos darnaus vystymosi fondą (EDVF), kuriuo bus skatinamas investicijų sutelkimas, visų pirma iš privačiojo sektoriaus, darniam vystymuisi, taip šalinant pagrindines neteisėtos migracijos priežastis; PAŽYMI, jog pagal IIP taip pat turėtų būti sustiprinta techninė pagalba ir remiamos reformos, kad būtų žymiai padidintos investicijos besivystančiose šalyse; PABRĖŽIA, kad remiamos tvarios investicijos turi atitikti pageidaujamą perėjimą prie tvarios, aplinką tausojančios ir integracinės ekonomikos ir neturi būti vykdomos mūsų klimato, aplinkos ar žmogaus teisių sąskaita; PRIMENA savo siekį užtikrinti, kad IIP pradėtų veikti per 2017 m.;

Tolesnė susijusi veikla, stebėseną ir peržiūra

35. PRIPAŽĮSTA, kad valstybėms narėms tenka pagrindinė atsakomybė nacionaliniu, regioniniu ir pasauliniu lygmenimis vykdyti tolesnę veiklą, susijusią su pažanga įgyvendinant DVT, ir atlikti jos peržiūrą, ir PAKARTOJA, kad valstybės narės yra įsipareigojusios atlikti reguliarias ir įtraukias pažangos peržiūras nacionaliniu ir, kai taikytina, subnacionaliniu lygmenimis, laikantis dalyvavimu grindžiamo požiūrio;
36. PABRĖŽIA, kad siekiant sekti pažangą, įvertinti pasiekimus ir užtikrinti atskaitomybę, svarbu vykdyti patikimą, sistemingą, efektyvią, dalyvavimu grindžiamą, skaidrią ir integruotą su DVT įgyvendinimu susijusią tolesnę veiklą ir jo peržiūrą; PALANKIAI VERTINA Komisijos ketinimą prisidėti prie DVT įgyvendinimo pažangos stebėsenos, ataskaitų teikimo ir peržiūros ES kontekste ir AKCENTUOJA, kad tokia peržiūra turėtų papildyti, o ne dubliuoti esamus peržiūros mechanizmus;

37. PABRĖŽIA, kad pasauliniu lygmeniu vykdant su Darbotvarke iki 2030 m. susijusią tolesnę veiklą ir jos peržiūrą pagrindinis vaidmuo tenka Aukšto lygio politiniam forumui – tai svarbus forumas, kuriame galima apžvelgti padėtį, atlikti peržiūrą, vesti dialogą, mokytis vieniems iš kitų ir stiprinti mokslo ir politikos sąveiką; PABRĖŽIA, jog reikia užtikrinti, kad apie ES ir valstybių narių pažangą įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m. būtų reguliariai teikiamos ataskaitos Aukšto lygio politinio forumo kontekste, be kita ko, atliekant savanoriškus nacionalinius vertinimus. Tai padės užtikrinti atskaitomybę piliečiams; PALANKIAI VERTINA tai, kad daug ES valstybių narių jau savanoriškai pasiūlė pateikti nacionalinius pranešimus Aukšto lygio politiniam forumui; ir PRAŠO Komisijos pasirengti, kad iki 2019 m. Aukšto lygio politiniame forume būtų pateikta pirma ES ataskaita dėl ES Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo vidaus ir išorės lygmenimis;
38. PRIMENA, jog Darbotvarkei iki 2030 m. reikia kokybiškų, prieinamų, laiku pateikiamų ir patikimų suskirstytų duomenų teisingai pažangai įvertinti, apimant visus tris darnaus vystymosi aspektus, siekiant užtikrinti, kad niekas neliktų nuošalyje; ATKREIPIA DĖMESĮ į veiksmus, kurių imamasi JT lygmeniu, kad būtų baigta kurti visuotinė rodiklių sistema; RAGINA Komisiją ir valstybes nares, kai įmanoma, naudoti esamų ataskaitų teikimo mechanizmų duomenis ir informaciją, prireikus užtikrinti derinimą su darbu, kurį atlieka Tarpžinybinė ekspertų grupė darnaus vystymosi tikslų rodiklių klausimais, ir aktyviai remti DVT rodiklių išmatuojamumą ir tolesnį plėtojimą; PABRĖŽIA, kad kuriant atitinkamas stebėsenos sistemas būtina vengti pastangų dubliavimosi; RAGINA Komisiją ir valstybes nares remti šalis partneres renkant duomenis ir teikiant ataskaitas;
39. RAGINA Komisiją vykdyti išsamią reguliarią DVT stebėseną ES lygmeniu, be kita ko, atitinkamais atvejais Europos semestro kontekste, ir šiuo tikslu parengti orientacinę rodiklių sistemą remiantis esamais rodikliais ir duomenimis, kuriuos pateikė valstybės narės, institucijos ir tarptautinės organizacijos, kartu pateikiant kokybinį padarytos pažangos vertinimą; ir RAGINA Komisiją ir, atitinkamais atvejais, valstybes nares naudotis šia rodiklių sistema vertinant pažangą bei tendencijas ir priimant faktais grindžiamus sprendimus;

40. ĮSIPAREIGOJA kuo greičiau pradėti reguliariai vertinti Darbotvarkės iki 2030 m. poveikį atitinkamose politikos srityse ir nustatyti įgyvendinimo spragas ir veiksmus, kurių reikia imtis siekiant užtikrinti visišką, nuoseklų ir veiksmingą Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą visuose susijusiuose ES politikos sektoriuose, taip pat Tarybos lygmeniu reguliariai apžvelgti pažangą, padarytą įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m. ES lygmeniu, ir prireikus nustatyti strategines gaires.
-